

Document: EB 2015/115/R.11/Rev.1
Agenda: 6(b)(ii)
Date: 15 September 2015
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى
جمهورية الصين الشعبية
مشروع الحد من الفقر في محافظة كينغهاي
ليويان الجبلية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

Alessandra Zusi Bergés

القائمة بأعمال
مكتب الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2092
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Matteo Marchisio

مدير البرنامج القطري
رقم الهاتف: +39 06 5459 2862
البريد الإلكتروني: m.marchisio@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة عشرة بعد المائة

روما، 15-16 سبتمبر/أيلول 2015

للموافقة

المحتويات

iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف- التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر
1	باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية
2	المستند إلى النتائج
3	ثانياً- وصف المشروع
3	ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
3	باء- الهدف الإنمائي للمشروع
3	جيم- المكونات/النتائج
5	ثالثاً- تنفيذ المشروع
5	ألف- النهج
5	باء- الإطار التنظيمي
6	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
6	دال- الإدارة المالية، والتوريد والتسيير
8	هاء- الإشراف
8	رابعاً- تكاليف المشروع، وتمويله، وفوائده
8	ألف- تكاليف المشروع
8	باء- تمويل المشروع
10	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
10	دال- الاستدامة
11	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
11	خامساً- الاعتبارات المؤسسية
11	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
11	باء- المواعمة والتنسيق
11	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
12	دال- الانخراط في السياسات
12	سادساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
12	سابعاً- التوصية

الذيل

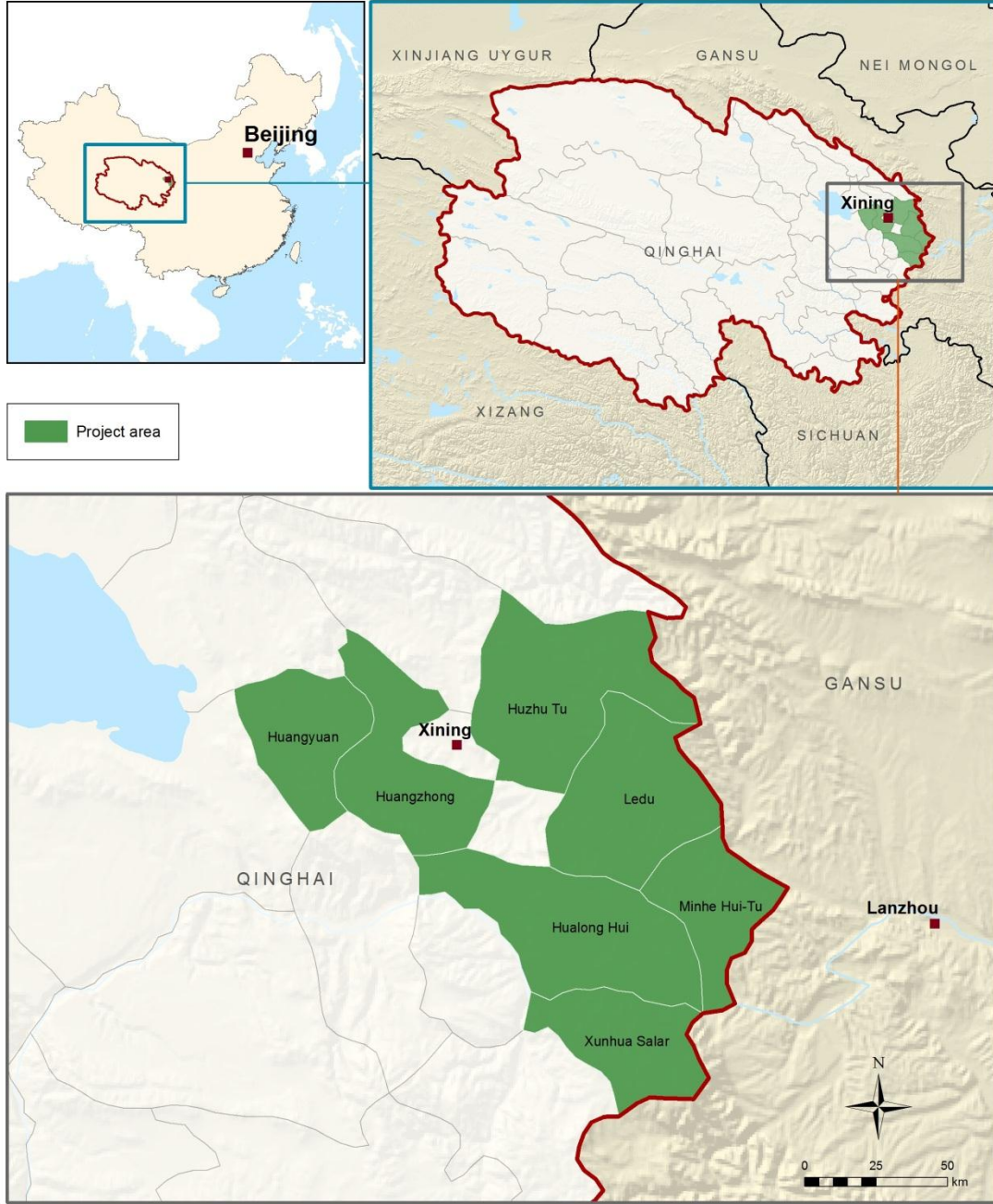
الذيل الأول - اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذيل الثاني - الإطار المنطقي

خريطة منطقة المشروع

جمهورية الصين الشعبية

مشروع الحد من الفقر في محافظة كنغهاي ليوبان الجبلية



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتسليم الحدود أو التحويم أو السلطات المختصة بها.

المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 2015-01-08

جمهورية الصين الشعبية

مشروع الحد من الفقر في محافظة كنگهاي ليوبان الجبلية

موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المُبادِرة:
جمهورية الصين الشعبية	المقترض/المتلقي:
مكتب التخفيف من الفقر في محافظة كنگهاي	الوكالة المنفذة:
125.25 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
38.75 مليون يورو (بما يعادل 42.48 مليون دولار أمريكي تقريباً)	قيمة قرض الصندوق:
0.72 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 1 مليون دولار أمريكي تقريباً)	قيمة منحة الصندوق:
7.15 مليون دولار أمريكي، ستغطي بمنحة من مرفق البيئة العالمية يتوقع أن يصادق عليها مجلس المرفق في دورته التالية عام 2018	فجوة التمويل:
شروط عادية: مدة القرض من 15-18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 3 سنوات، ويتحمل سعر فائدة متغير يعادل سعر الفائدة المرجعي السنوي كما يحدده الصندوق	شروط قرض الصندوق:
مرفق البيئة العالمية، التعاونيات والمشاريع الزراعية الصغيرة والصغرى، المصارف ومؤسسات التمويل	الجهة/الجهات المشاركة في التمويل:
منحة مرفق البيئة العالمية: 7.15 مليون دولار أمريكي	قيمة وشروط التمويل المشترك:
التعاونيات والمشاريع الصغيرة والصغرى: 3.45 مليون دولار أمريكي	
المصارف ومؤسسات التمويل: 15.10 مليون دولار أمريكي	
42.48 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض/المتلقي:

13.59 مليون دولار أمريكي
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
يخضع لإشراف الصندوق المباشر

مساهمة المستفيدين:
المؤسسة المكلفة بالتقدير:
المؤسسة المتعاونة:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية الصين الشعبية من أجل مشروع الحد من الفقر في محافظة كنگهاي ليويان الجبلية، على النحو الوارد في الفقرة 42.

قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية الصين الشعبية من أجل مشروع الحد من الفقر في محافظة كنگهاي ليويان الجبلية

أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف- التنمية القُطرية والريفية وسياق الفقر

- 1- **السياق الاقتصادي.** برزت الصين، منذ انفتاحها على التجارة والاستثمارات الخارجية وتنفيذها لإصلاحات السوق عام 1979، من بين الاقتصادات الأسرع نمواً في العالم، حيث بلغ نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي السنوي 10 في المائة تقريباً بالمتوسط خلال عام 2013.
- 2- **سياق الفقر.** الصين هي البلد النامي الأول الذي حقق هدف الأمم المتحدة الإنمائي للألفية المتمثل في خفض عدد الأشخاص الذين يعيشون في فقر مدقع ويعانون من الجوع إلى النصف. ويتم الإقرار على نطاق واسع بالإنجازات الهائلة التي حققتها الصين على صعيد الحد من الفقر منذ انطلاق عملية إصلاح الاقتصاد الريفي. كما أفضت المشاركة الواسعة في النمو الاقتصادي اللاحق الموجّه بالإصلاح، والتي ترافقت ببرامج وطنية جيدة التمويل للحدّ من الفقر، إلى الحد من الفقر الريفي بصورة ملحوظة خلال السنوات الثلاثين الماضية.
- 3- وفي حين أحرزت الصين تقدماً ملحوظاً في الحدّ من الفقر، غير أنها ما زالت تواجه مهمة شاقة سيما في ظل استمرار وجود جيوب من الفقر المدقع في المناطق الريفية. ويات عدد متزايد من فقراء الريف الباقين يتركزون اليوم في المحافظات/المناطق الغربية، الأمر الذي يعكس التفاوتات الاقتصادية بين المناطق. وتعتمد الحكومة استراتيجيةً موجّهة إلى التنمية للحدّ من الفقر، تتمحور حول تحسين البنية التحتية، والنهوض بالتنمية الزراعية السليمة بيئياً، وتعزيز خدمات التسويق والخدمات المالية المقدمة إلى الفقراء، وتشجيع أصحاب المبادرة في القطاع الخاص ومنظمات المزارعين، وتنمية الأنشطة الاقتصادية خارج المزرعة بما في ذلك من خلال الهجرة.
- 4- **الأولويات الحكومية الرئيسية في القطاع الزراعي والقطاع الريفي.** خلال الجلسة الثانية للمؤتمر الشعبي الوطني الثاني عشر الذي انعقد في 5 مارس/آذار 2014، عرض رئيس مجلس الدولة في جمهورية الصين الشعبية المهام الرئيسية لعام 2014 في القطاع الزراعي والريفي على النحو التالي: (1) إيلاء الأولوية

القوى للزراعة، والمناطق الريفية، والمزارعين وتسريع وتيرة التحديث الزراعي من أجل ضمان تحقيق الأمن الغذائي في الصين وزيادة دخول المزارعين؛ (2) تعزيز السياسات الرامية إلى دعم الزراعة وحمايتها؛ (3) توطيد أسس التنمية الزراعية والريفية؛ (4) الدفع قداماً بالإصلاح الريفي؛ و(5) استكشاف سبل جديدة للتخفيف من وطأة الفقر من خلال التنمية، والإسراع في النهوض بتنمية المناطق الفقيرة المحاذية والحد من الفقر فيها.

باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

5- الأساس المنطقي للاستثمار في منطقة ليويان الجبلية، كغهاي. منطقة ليويان الجبلية الواقعة في الجزء الشرقي من محافظة كغهاي هي منطقة عبور بين هضبة كغهاي في التبت وهضبة لواس، وأحد مجالات التركيز ذات الأولوية المحددة في خطة الصين للحد من الفقر للفترة 2011-2020. وتتميز هذه المنطقة (1) باعتمادها على الإنتاج الزراعي والحيواني؛ (2) بوجود نسبة مئوية كبيرة من الأشخاص المحرومين إنما القادرين على مزاوله نشاط اقتصادي؛ و(3) بتدهور موارد الأراضي فيها.

6- الأساس المنطقي لدعم عملية تحويل النظام الزراعي المجزأ حالياً إلى نظام موجه إلى السوق يستند إلى إنتاج منتجات عالية الجودة. على الرغم من الصعوبات في منطقة المشروع، طور السكان المحليون محاصيل ومزارع لتربية الحيوانات متخصصة ومركزة ومناسبة للظروف المناخية القاحلة وشبه القاحلة ولظروف التربة، وتسمى "الزراعة ذات الخصائص". وتتمثل الفرص المحددة في استراتيجية الحكومة الزراعية في تطوير محاصيل ومنتجات حيوانية ذات خصائص تُبرز إمكانات السوق بالنسبة إلى وفورات الحجم. وهي تشمل الإنتاج الموجه إلى الأسواق لأنواع مختلفة من المحاصيل السنوية والمعمرة مثل الخضار، والنباتات الطبية، والفاكهة وسلالات متأقلمة محلياً من الحيوانات (الثروة الحيوانية). وتحتاج الأنشطة في القطاع الزراعي للتحويل إلى مشاريع تجارية يمكنها الاستجابة على نحو ملائم إلى فرص السوق. وسوف يتطلب هذا الأمر تحويل الزراعة المجزأة حالياً إلى إنتاج موجه إلى الأسواق لسلع عالية الجودة، إضافة إلى وفورات الحجم لتعزيز تنافسية المنتجات في الأسواق؛ ورفع سوية البنية التحتية والمنشآت في المزرعة؛ واعتماد ممارسات زراعية سليمة بيئياً، وتكنولوجيات لتوفير المياه، وتكنولوجيات كفاءة من حيث الطاقة وتستهلك كميات قليلة من الكربون؛ ومعالجة المشاكل في سلاسل القيمة على صعيد ربط المزارعين بالأسواق.

7- المواعمة مع برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج للفترة 2011-2015. يعد هذا المشروع، المشروع الأخير المصمم في إطار برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية الحالي للفترة 2011-2015، وهو يعكس الاتجاه الحالي لتركيز دعم الصندوق على تعزيز فرص الدخل وزيادة القدرة على الصمود، وتحسين الوصول إلى الأسواق وسلاسل القيمة، وتعزيز القدرة على التأقلم مع تغير المناخ. وسوف يعمل المشروع المقترح على النهوض بالأهداف 1، و2، و3 في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية الحالي للفترة 2011-2015، وبخاصة في ما يتعلق بتحسين الإنتاجية، وزيادة الحصول على الأصول المادية وخدمات السوق والخدمات المالية لاستمرار الدخل، ورفع القدرة على الصمود أمام المخاطر الاقتصادية ومخاطر السوق. وسوف يأخذ تصميم المشروع في الاعتبار الخبرات المكتسبة من مشاريع سابقة وجارية

للصندوق في الصين، ولا سيما مشروع تنمية أنشطة الأعمال الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة في شيان، ومشروع تعزيز أنشطة الأعمال الزراعية في المناطق الجبلية في جيانغكسي.

ثانياً - وصف المشروع

ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

8- **منطقة المشروع.** تشمل منطقة المشروع سبع محافظات ضمن الاختصاص القضائي لبلديتين على مستوى الإقليم في الجهة الشرقية من كينغهاي. وهذه المحافظات هي: هوانغزهونغ، وهوانغويان، ومنهي، وليدو، وهوزهو، وهوالونغ، وكزونهاو. ومنطقة المشروع متعددة الجنسيات، تضم مجموعات إثنية من هان، وهوي، وتو، وسالار، والتيب و منغوليا. وتمثل الأقليات الإثنية 31 في المائة تقريباً من مجموع السكان في المنطقة وحوالي 47 في المائة من إجمالي السكان في منطقة المشروع.

9- **المجموعات المستهدفة.** سوف يستهدف المشروع: (1) المزارعين الفقراء من أصحاب الحيازات الصغيرة والقادرين على إنتاج منتجات عالية الجودة/ ذات خصائص محلية، و(2) الأشخاص الفقراء المحرومين والضعفاء، القادرين على مزاوله نشاط اقتصادي (النساء، والشباب، والمعوقين، والأقليات الإثنية، إلخ). وسيتم التشديد بصورة خاصة على استهداف النساء (تشير التقديرات إلى أن النساء يمثلن 60 في المائة من إجمالي المستفيدين المباشرين) والأقليات الإثنية.

10- **المستفيدون المقدرّون.** يمكن أن تستفيد من المشروع حوالي 128.000 أسرة ريفية فقيرة وضعيفة (460.000 شخص) تعيش في 683 قرية فقيرة ضمن 82 بلدة في الأقاليم السبعة المعدّمة في محافظة كينغهاي.

باء - الهدف الإنمائي للمشروع

11- **تقضي الغاية الإجمالية في هذا المشروع بالمساهمة في الحدّ من الفقر على نحو مستدام ومنصف، وتحسين سبل عيش الأسر الريفية في محافظة كينغهاي. أمّا الهدف الإنمائي فيتمثل في تحقيق زيادة مستدامة في دخول الأسر الريفية الفقيرة والضعيفة التي تقيم في المناطق الفقيرة المختارة في محافظة كينغهاي. ويمكن أن يتحقق ذلك من خلال (1) تعزيز الإنتاجية الزراعية والحيوانية، والتركيز على المنتجات عالية الجودة/ ذات الخصائص المحلية؛ (2) تعزيز الفرص المتاحة للمزارعين المستهدفين للوصول إلى الأسواق عبر ربطهم بتعاونيات ومؤسسات مدعمة؛ (3) تعزيز قدرات المجموعات الضعيفة على الانخراط في أنشطة مدرة للدخل خارج المزرعة؛ و(4) تحسين توفير خدمات النظام البيئي من خلال الإدارة المستدامة لموارد الأراضي.**

جيم - المكونات/النتائج

12- **يتمحور المشروع حول أربعة مكونات تعزّز بعضها البعض: (1) بنية تحتية قادرة على التأقلم مع تغيّر المناخ وإدارة متكاملة لموارد الأراضي؛ (2) الزراعة الموجهة إلى الأسواق؛ (3) دعم سبل المعيشة خارج المزرعة؛ و(4) إدارة المشروع وتنسيقه.**

(1) بنية تحتية قادرة على التأقلم مع تغيّر المناخ وإدارة متكاملة لموارد الأراضي (32.9 مليون دولار أمريكي تقريباً؛ 26 في المائة من تكاليف المشروع الإجمالية). يهدف هذا المكوّن إلى تعزيز الإنتاجية الزراعية وقدرة فقراء الريف على التأقلم مع تغيّر المناخ من خلال نظم ريّ محسّنة وإدارة مستدامة لموارد الأراضي والمياه. ويتضمن أيضاً مكوّنين فرعيين: (أ) تعزيز البنية التحتية للريّ، التي تهدف إلى تحسين نظم الريّ وتعزيز كفاءة استخدام مياه الريّ في أربعة مخططات من خلال دعم مادي ومؤسساتي وتقني مشترك و(ب) الإدارة المتكاملة لموارد الأراضي، التي تهدف إلى استعادة الخدمات البيئية ضمن مستجمع مياه نهر هوانغ من خلال تنفيذ نهج مستدام إزاء إدارة الموارد الطبيعية.

(2) الزراعة الموجهة إلى الأسواق (73.7 مليون دولار أمريكي تقريباً؛ 59 في المائة من تكاليف المشروع الإجمالية). يهدف هذا المكوّن إلى زيادة دخل المزارعين في المناطق الريفية من خلال تنمية الإنتاج الموجه إلى الأسواق من المحاصيل النقدية، ومحاصيل الأشجار الاقتصادية والإنتاج الحيواني، وربط المنتجين الزراعيين بتعاونيات المزارعين ذات الصلة والمشاريع الزراعية الصغيرة والصغرى من أجل تعزيز وصولهم إلى الأسواق. وسيُنفذ ذلك من خلال أربعة مكونات فرعية: (أ) تنمية المحاصيل النقدية لدعم المزارعين في تنمية المحاصيل ذات قيمة سوقية عالية؛ (ب) تنمية محاصيل الأشجار الاقتصادية، للنهوض بالاقتصاد الريفي وزيادة دخل المزارعين من خلال التنمية المستدامة لمحاصيل الأشجار الاقتصادية والمشاتل؛ (ج) تنمية الثروة الحيوانية ونباتات الغاز الحيوي الريفية، لدعم المزارعين في زيادة إنتاج الثروة الحيوانية التي تتمتع بإمكانات جيدة في الأسواق والتخفيف من الأثر البيئي على قطاع الثروة الحيوانية؛ و(د) تعزيز الوصول إلى الأسواق، لتوطيد الفرص المتاحة للمزارعين المستهدفين وقدراتهم في إطار مكوّنات فرعية أخرى للوصول إلى الأسواق النهائية. وسيتحقق ذلك من خلال (1) إقامة روابط عمل مستدامة بين المزارعين والتعاونيات والمشاريع الزراعية الصغيرة والصغرى وسلاسل القيمة ذات الصلة، و(2) تعزيز قدرة التعاونيات المختارة والمشاريع الزراعية الصغيرة والصغرى في الوصول إلى الأسواق، بما في ذلك من خلال زيادة إمكانيات الحصول على التمويل الريفي.

(3) دعم سبل العيش خارج المزرعة (8.2 مليون دولار أمريكي؛ 6 في المائة من تكاليف المشروع الإجمالية). يهدف هذا المكوّن إلى تعزيز قدرات المجموعات الضعيفة القادرة على مزاوله نشاط اقتصادي (أي النساء، والأقليات الإثنية، والمعوقين والشباب) للانخراط في أنشطة مدرة للدخل خارج المزرعة.

(4) إدارة المشروع وتنسيقه (10.53 مليون دولار أمريكي تقريباً؛ 8 في المائة من تكاليف المشروع الإجمالية). سوف يدعم هذا المكوّن إقامة وتشغيل مكاتب إدارة المشروع على مستوى المحافظة، والبلدية والإقليم.

ثالثاً - تنفيذ المشروع

ألف - النهج

13- سوف يعتمد المشروع استراتيجية ذات شقين للحد من الفقر في منطقة المشروع وتحقيق زيادة مستدامة في دخول الفقراء الضعفاء والمزارعين الفقراء الذين يتمتعون بإمكانات لإنتاج سلع عالية القيمة/ ذات خصائص محلية من خلال أنشطة بهدف: (أ) تعزيز الإنتاجية الزراعية والحيوانية والحفاظ عليها، وبخاصة المنتجات العالية القيمة/ذات الخصائص المحلية، وإيجاد فرص لمزارعين مستهدفين للوصول إلى الأسواق من خلال ربطهم بتعاونيات معززة؛ و(ب) التوظيف المستدام للفرص المتاحة للمجموعات الضعيفة، إنما القدرة على مزولة نشاط اقتصادي، للانخراط في مبادرات مدرة للدخل خارج المزرعة. ومن شأن المشروع أن يولد تآزرات عبر إقامة روابط بين أنشطة المشروع، وبخاصة الأنشطة ضمن المكونين الأول والثاني وبينهما لتعزيز مداخل الفقراء رجالاً ونساءً.

14- وعلاوة على ذلك، سوف تُعمم الاعتبارات البيئية في تصميم المشروع من خلال إقامة شراكة مع مرفق البيئة العالمية. مما سيعزز من استدامة منافع المشروع من خلال أنشطة مثل الإدارة المستدامة لموارد الأراضي؛ واعتماد الممارسات الجيدة والتكنولوجيات الجديدة، والحفاظ على النباتات الطبية المرموقة والأشجار الاقتصادية الأصلية؛ وتشجيع الطاقة الريفية القابلة للتجديد.

باء - الإطار التنظيمي

15- سيكون مكتب التخفيف من الفقر في محافظة كنگهاي الوكالة الرائدة المنفذة للمشروع والمسؤولة عن التنسيق الإجمالي للمشروع والإشراف عليه. وسوف تُنشأ مجموعات رائدة للمشروع على مستوى المحافظة وضمن إقليم كل مشروع لتوفير توجيه عام بشأن تنفيذ المشروع. كما ستتولى دائرة المالية في محافظة كنگهاي المسؤولية الرئيسية عن إدارة موارد المشروع، في حين ستكون دائرة المالية ومكاتب المالية على مستوى المحافظة والإقليم على التوالي مسؤولة عن الإدارة المالية.

16- سوف تقوم المجموعات الرائدة للمشروع بإنشاء مكاتب لإدارة المشروع على مستوى المحافظة، والبلدية والإقليم، على أن تتخذ مقرأ لها في مكاتب التخفيف من الفقر على المستوى المعني. وستكون مكاتب إدارة المشروع مسؤولة عن تخطيط أنشطة المشروع، وتنسيقها، ورصدها والإبلاغ عنها. وأما مكتب إدارة المشروع على صعيد المحافظة، فسوف يتولى تنسيق عملية تنفيذ المشروع عبر الأقاليم السبعة، في حين ستكون مكاتب إدارة المشروع في الإقليم مسؤولة عن تنسيق هذه العملية على مستوى الإقليم. كذلك، سوف تُنشأ مجموعات تنفيذ قروية في القرى المستهدفة لضمان استهداف أنشطة المشروع، والتخطيط التشاركي لها، وتنفيذها، ورصدها على نحو ملائم.

17- سوف تتولى تنفيذ أنشطة المشروع وكالات تقنية ذات الصلة على مستوى الإقليم بناءً على ولايتها وخبرتها التقنية. وسوف تضم وكالات التنفيذ مكتب التخفيف من الفقر، ومكتب الموارد المائية، ومكتب الزراعة والثروة الحيوانية، ومكتب الغابات، والاتحاد النسائي واتحاد المعوقين.

جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

- 18- **التخطيط.** ستقوم مكاتب إدارة المشروع على مستوى الإقليم بإعداد برامج العمل والميزانيات السنوية التي تعكس الأنشطة والميزانيات الرأسمالية، بالاستناد إلى مسودة برامج العمل والميزانيات السنوية التي تعدها في مرحلة سابقة وكالات التنفيذ ومن ثم سيوحدها مكتب إدارة المشروع على مستوى المحافظة.
- 19- **الرصد والتقييم.** سوف ينشئ المشروع نظاماً فعالاً وكفواً للرصد والتقييم يشمل مكتب إدارة المشروع في المحافظة، ومكاتب إدارة المشروع في الأقاليم ومجموعات التنفيذ في القرى. وسوف يتم تشغيل هذا النظام بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية للرصد والتقييم في الصندوق. وأما موظفو الرصد والتقييم في مكتب إدارة المشروع في المحافظة، ومكاتب إدارة المشروع في الأقاليم فسوف يتولون مسؤولية رصد وتقييم تنفيذ المشروع واقتسام الدروس المستفادة. وسوف يركّز الرصد على مخرجات المشروع، وعلى التقدم المادي والمالي في الأنشطة. وحيثما انطبق ذلك، سوف تقدّم البيانات مقسّمة حسب الجنس وفئة الأسرة.
- 20- **إدارة المعرفة.** سوف تستند استراتيجية إدارة المعرفة في المشروع على تجارب المشاريع السابقة والجارية التي نفذها الصندوق، وتُدخل أيضاً تطوّرات أخرى. وسيتولى مكتب إدارة المشروع في المحافظة ومكاتب إدارة المشروع في الأقاليم مسؤولية اقتناص وتوثيق التجارب، وحالات النجاح والابتكارات الناشئة عن أنشطة المشروع، وتنظيم حلقات عمل نصف سنوية و/أو سنوية لنشر الدروس والابتكارات. كذلك، سوف يشارك الموظفون في إدارة المشروع على نحو ناشط في الأنشطة الإقليمية للربط بين المعارف حول مواضيع متصلة بالمشروع. وبالتالي، سوف يسهل تبادل الخبرات مع مشاريع أخرى يمولها الصندوق وتتقاسم ميزات مماثلة من حيث تصميمها - وبخاصة مع مشروع تنمية أنشطة الأعمال الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة في شيان، ومشروع تعزيز أنشطة الأعمال الزراعية في المناطق الجبلية في جيانغكسي.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

- 21- سوف تكون دائرة المالية في محافظة كنههاي المسؤولة الرئيسية عن إدارة موارد المشروع. وأما دائرة المالية/مكاتب المالية على صعيد المحافظة والأقاليم فس تكون مسؤولة على التوالي عن: (1) فتح وإدارة حسابات المشروع؛ (2) إدارة موارد المشروع بما فيها القرض والمنحة اللذين يقدمهما الصندوق، وأموال مرفق البيئة العالمية والأموال النظرية؛ (3) استعراض حاجات التمويل لتنفيذ المشروع والمصادقة عليها؛ (4) الإشراف على استخدام موارد المشروع؛ (5) توفير التدريب الملائم على الإدارة المالية للموظفين الماليين في مكاتب إدارة المشروع؛ و(6) إعداد طلبات السحب وضمان سداد نفقات المشروع المؤهلة في الوقت اللائم.
- 22- **التمويل بأثر رجعي.** كاستثناء من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية، تمّ توفير ما يلزم للتمويل بأثر رجعي من القروض إلى حدّ أقصاه 5.5 مليون يورو للنفقات المؤهلة بدءاً من 27 أكتوبر/تشرين الأول 2014 وحتى دخول اتفاقية الصندوق للتمويل حيز التنفيذ. ومن شأن التمويل بأثر رجعي أن يوفر بصورة رئيسية التمويل المسبق لأنشطة استهلاك المشروع في ما يخصّ النفقات من أجل (1) شراء المعدات اللازمة لمكاتب إدارة المشروع؛ (2) إنشاء نظام الرصد والتقييم؛ (3) تنظيم التدريب وحلقات العمل حول تنفيذ المشروع وإدارته قبل الاستهلاك؛ (4) القيام بزيارات اطلاع لتبادل المعارف والخبرات؛ (5) إجراء مسوحات

ودراسات ميدانية؛ و(6) وتوفير السلع والخدمات ومدخلات الزراعة لعروض المحاصيل الموسمية. وينبغي تحديد النفقات للتمويل بأثر رجعي في برنامج عمل وميزانية السنة الأولى.

23- **تدفق الأموال.** سوف تقوم دائرة المالية في محافظة كنگهاي بفتح ثلاثة حسابات منفصلة محدّدة بالبيورو للقرض والدولار الأميركي للمنحيتين المقدّمتين من مرفق البيئة العالمية والصندوق، لدى مصرف يقبله الصندوق، تمرّ عبرها جميع أموال القرض والمنحة المقدّمين من الصندوق والمنحة المقدمة من مرفق البيئة العالمية، على التوالي. وعلى مستوى الإقليم، سوف تفتح مكاتب المالية ومكاتب إدارة المشروع على مستوى الأقاليم حسابات للمشروع محدّدة بعملة يوان رانمينبي، على التوالي، وتحافظ عليها، لتلقّي الأموال من أجل تنفيذ المشروع. وسيتمّ تمويل حسابات المشروع وتجديدها حسب المقتضى من الموارد المحفوظة في الحسابات المحدّدة، بناءً على طلب مكاتب إدارة المشروع وبما يتماشى مع النفقات التي تمّ تكبدها بموجب برنامج العمل والميزانية السنوية المعتمدة.

24- وسوف يعاد إقراض حصيلّة القرض من وزارة المالية إلى دائرة المالية في محافظة كنگهاي التي ستقوم بدورها بإعادة الإقراض من خلال مكاتب المالية في البلديات وأخيراً في الأقاليم، بالأحكام والشروط ذاتها ومن دون أعباء إضافية. وعلى مستوى الإقليم، سوف تُحوّل الأموال من مكاتب المالية إلى مكاتب إدارة المشروع على أن تُرسل هذه الأخيرة الأموال إلى وكالات التنفيذ ذات الصلة بما يتماشى مع النفقات التي تمّ تكبدها بموجب برامج العمل والميزانيات السنوية المعتمدة. كذلك، سوف يتّبع تدفق الأموال الواردة من مرفق البيئة العالمية الإجراءات ذاتها التي يتبعها قرض الصندوق. ولن تُستخدم حصيلّة التمويل المقدم من الصندوق ومرفق البيئة العالمية لتسديد الضرائب.

25- **التوريد.** سوف يتمّ توريد السلع والأعمال والخدمات التي يمولها المشروع بما يتماشى مع قانون التوريد الحكومي في جمهورية الصين الشعبية (2002) وتعديلاته، إلى حدّ اتساقها مع أحكام المبادئ التوجيهية للتوريد في مشروعات الصندوق ودليل التوريد (2010) وتعديلاته. وسوف تعتمد أساليب التوريد الواجب تطبيقها في كل حالة على النفقات والقيمة المقدّرة للعقد. وسوف يتمّ تفصيل العتبات المقترحة لأساليب التوريد المختلفة، الواجب تطبيقها في حالات محددة، في الرسالة الموجهة إلى المقترض.

26- **التسيير.** صنّف الخطر المالي الإجمالي لمشروع الحدّ من الفقر في محافظة كنگهاي ليوبان الجبلية على أنه خطر متوسط. وسوف تتبع دائرة المالية في محافظة كنگهاي ومكتب إدارة المشروع في المحافظة نظاماً للإدارة المالية والمحاسبة يتماشى مع معايير المحاسبة المعترف بها دولياً لضمان رفع تقارير دقيقة وحسنة التوقيت عن استخدام القرض والمنحة المقدّمين من الصندوق والمنحة المقدّمة من مرفق البيئة العالمية. كما سوف توضع تدابير مراقبة إضافية للتخفيف من أثر المخاطر الائتمانية المحتملة، بما في ذلك: (1) مواعمة المبدأ التوجيهي للإدارة المالية مع دليل تنفيذ المشروع، وتحديد الميزنة، والمحاسبة، والضوابط الداخلية، ورفع التقارير وترتيبات المراجعة؛ (ب) تعيين موظفي الإدارة المالية المتفرغين في مكتب إدارة المشروع في المحافظة ومحاسبي المشروع في جميع مكاتب إدارة المشروع على صعيد الأقاليم؛ (ج) وضع برنامج معلوماتي للمحاسبة في مكتب إدارة المشروع في المحافظة وجميع مكاتب إدارة المشروع في الأقاليم؛ و(د) إجراء مراجعة خارجية سنوية خاصة بالمشروع بما يتماشى مع المعايير المحاسبية الدولية والمبادئ التوجيهية للمراجعة في الصندوق من قبل المكتب الوطني للمراجعة، من بين تدابير رقابية أخرى. إضافةً

إلى ذلك، وتمشياً مع المبادئ التوجيهية الوطنية للتوريد، سوف تُطبَّق مبادئ الشفافية التالية: (أ) تُنشر جميع عمليات التوريد في المناقصات التنافسية الوطنية في وسائل الإعلام المحلية وعلى المواقع الشبكية للتوريد على صعيد المحافظة؛ (ب) بالنسبة إلى التسوق المحلي، تُنشر النتائج في وسائل الإعلام المحلية وعلى اللوحات الإعلامية في البلدات والقرى. وسوف تتألف لجنة التوريد التابعة للمشروع من ممثلين عن مختلف الكيانات مثل الوكالات التقنية، ومكاتب المالية، وهيئات المراجعة والإشراف إضافةً إلى ممثلين عن البلدات والقرى. سوف يتمّ توريد تجهيزات المكاتب والبنود المنخفضة القيمة من خلال اعتماد أساليب التسوق المحلي أو الشراء المباشر. كذلك، سيتمّ التأكد من السلع لدى استلامها، ويجري تسجيلها لغرض أي عملية تحقق أو مراجعة لاحقة.

هاء- الإشراف

27- سوف يشرف الصندوق على المشروع بصورة مباشرة. ولتسهيل تنفيذ المشروع وضمان تحقيق أهدافه، سوف يوفد الصندوق والحكومة بعثات إشراف سنوية، ويجريان استعراض منتصف المدة واستعراض الإنجاز.

رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

ألف- تكاليف المشروع

28- تُقدَّر كلفة المشروع الإجمالية بمبلغ 125.25 مليون دولار أمريكي، تتضمن الطوارئ (4.93 مليون دولار أمريكي) خلال فترة التنفيذ الممتدة على خمس سنوات. وتتمحور تكاليف المشروع حول أربعة مكونات رئيسية: (1) البنية التحتية القادرة على التأقلم مع تغير المناخ والإدارة المتكاملة للأراضي (26 في المائة من تكاليف خط الأساس)؛ (2) الزراعة الموجهة إلى الأسواق (62 في المائة من تكاليف خط الأساس)؛ (3) دعم سبل العيش خارج المزرعة (6 في المائة من تكاليف خط الأساس)؛ و (4) إدارة المشروع (6 في المائة من تكاليف خط الأساس). تبلغ تكاليف الاستثمار والتكاليف المتكررة نسبة 93.2 في المائة و6.8 في المائة من تكاليف المشروع الإجمالية، على التوالي. وأمّا تبعات التكاليف المتكررة على الحكومة بعد انتهاء مدة المشروع فهي ضئيلة جداً.

باء- تمويل المشروع

29- سوف يساهم الصندوق بمبلغ 43.48 مليون دولار أمريكي تقريباً (33.9 في المائة من التكلفة الإجمالية) في المشروع: 42.47 مليون دولار أمريكي كقرض و 1 مليون دولار أمريكي كمنحة لتمويل أنشطة تقنية مختارة ومدخلات بناء القدرات لتعزيز فعالية المشروع واستدامته. وسوف يتمّ التركيز على المجالات التي تتلقى تمويلاً محدوداً من الحكومة إنما التي يساهم أداؤها مباشرة في فعالية المشروع الإجمالي، وأثره واستدامته (مثل بناء قدرات رابطات المنتفعين بالمياه، وبناء قدرات المزارعين من أجل ربطهم بالأسواق ووصولهم إليها على نحو أفضل، والدعم التقني لنماذج شاملة للتمويل الريفي، وإدارة النتائج والمعرفة لأثر موسّع). سوف تساهم محافظة كينغهاي في المشروع بمبلغ نقدي قيمته 42.48 مليون دولار أمريكي (34 في المائة) وبأموال نظيرة في القطاع. ومن خلال منحة من المفترض أن يصادق عليها مجلس مرفق البيئة العالمية في دورته

التالية عام 2018، سوف يساهم هذا المرفق بمبلغ 7.15 مليون دولار أمريكي (5.7 في المائة من تكاليف المشروع). وأما التعاونيات والمشاريع الزراعية الصغيرة والصغرى فسوف تقدم مساهمة تبلغ قيمتها 3.45 دولار أمريكي (2.8 في المائة) في حين سيقدم المستفيدون المشاركون مساهمة عينية ونقدية على السواء تبلغ قيمتها 13.59 مليون دولار أمريكي (10.9 في المائة). وسيتم استقطاب مساهمة بقيمة 15.09 مليون دولار. أمريكي (12.1 في المائة) من المصارف ومؤسسات التمويل.

30- نسبة التمويل المشترك. تبلغ نسبة مساهمة الصندوق إلى الأموال النظيرة المقدمة من الحكومة 1:1، فيما تبلغ نسبة تمويل الصندوق إلى مجموع التمويل المشترك 1.9:1.

الجدول 1

تكاليف البرنامج الإشارية حسب المكون والجهة الممولة

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الحكومة	قرض الصندوق		منحة الصندوق		مرفق البيئة العالمية (فجوة التمويل)		التعاونيات		المصارف		المستفيدون		المجموع		
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
															أ- بنية تحتية قادرة على التكيف مع تغير المناخ وإدارة متكاملة للأراضي
	37.8	12 447	0.4	140	15.0	4 941	-	-	-	-	1.1	365	26.3	32 889	ب- زراعة موجهة إلى الأسواق
	32.6	24 012	0.5	361	2.6	1 934	4.7	3 450	15.3	11 242	15.7	11 575	58.8	73 680	ج- دعم سبل المعيشة خارج المزرعة
	24.8	2 023	-	-	-	-	-	-	47.3	3 856	20.3	1 652	6.5	8 149	د- مكتب إدارة المشروع في الإقليم
	20.5	847	7.0	290	-	-	-	-	-	-	-	-	3.3	4 141	هـ- مكتب إدارة المشروع في المحافظة
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	626	و- مكتب إدارة المشروع في المحافظة
	54.6	3 143	3.6	210	4.8	277	-	-	-	-	-	-	4.6	5 760	المجموع
	33.9	42 473	0.8	1 000	5.7	7 152	2.8	3 450	12.1	15 097	10.9	13 592	100.0	125 246	

تكاليف المشروع الإشارية حسب فئة النفقات والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الضرائب والرسوم على القروض	باستثناء الضرائب	القطاع الأجنبي	المجموع		المستفيدين		المصارف		التعاونيات		مرفق البيئة العالمية (فجوة التمويل)		منحة الصندوق		قرض الصندوق		الحكومة		
			%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
ألف - الصندوق																			
1.203	22.866	-	19.2	24.070	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50.0	12.035	50.0	12.035	1- الأفعال	
41	501	-	0.4	542	-	-	-	-	-	-	-	-	-	74.8	405	25.2	136	2- المعدات والمواد	
-	6.088	-	4.9	6.088	-	-	-	-	0.5	30	-	-	16.4	1.001	68.6	4.179	14.4	878	3- التدريب
-	43	-	-	43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.0	43	-	-	-	4- حلقات العمل
2.844	54.036	-	45.4	56.880	20.0	11.376	7.3	4.155	-	-	-	-	-	39.5	22.480	33.2	18.869	5- المبلغ والخدمات والمخاضات	
12	235	-	0.2	247	-	-	-	-	-	-	-	-	-	95.0	235	5.0	12	6- الاستثمارات والمساعدة التقنية	
-	3.096	-	2.5	3.096	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.0	3.096	-	-	-	7- الائتمان وصندوق الضمانات
-	17.156	-	13.7	17.156	9.6	1.652	63.8	10.942	19.9	3.420	-	-	-	-	-	-	6.7	1.142	8- الائتمان
-	2.064	-	1.6	2.064	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.0	2.064	9- المرتبات والمعاملات
-	5.881	-	4.7	5.881	6.2	365	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	93.8	5.517	10- التكاليف التشغيلية
4.101	111.966	-	92.7	116.067	11.5	13.393	13.0	15.097	3.0	3.450	-	-	0.9	1.001	36.6	42.473	35.0	40.653	المجموع الفرعي للصندوق
باء - مرفق البيئة العالمية																			
97	1.852	-	1.6	1.950	-	-	-	-	-	-	80.0	1.560	-	-	-	-	20.0	390	1- الأفعال
20	181	-	0.2	201	-	-	-	-	-	-	82.1	165	-	-	-	-	17.9	36	2- المعدات والمواد
-	681	-	0.5	681	-	-	-	-	-	-	99.4	677	-	-	-	-	0.6	4	3- التدريب
-	211	-	0.2	211	-	-	-	-	-	-	100.0	211	-	-	-	-	-	-	4- حلقات العمل
244	4.640	-	3.9	4.884	4.1	199	-	-	-	-	79.1	3.865	-	-	-	-	16.8	820	5- المبلغ، والخدمات والمخاضات
35	674	-	0.6	709	-	-	-	-	-	-	95.0	674	-	-	-	-	5.0	35	6- الاستثمارات والمساعدة التقنية
-	359	-	0.3	359	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.0	359	7- المرتبات والمعاملات
-	184	-	0.1	184	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.0	184	8- التكاليف التشغيلية
397	8.782	-	7.3	9.179	2.2	199	-	-	-	-	77.9	7.152	-	-	-	-	19.9	1.828	المجموع الفرعي لمرفق البيئة العالمية
4.498	120.748	-	100.0	125.246	10.9	13.592	12.1	15.097	2.8	3.450	5.7	7.152	0.8	1.001	33.9	42.473	33.9	42.482	مجموع تكاليف المشروع

جيم - تحليل موجز لفوائد والجوانب الاقتصادية

31- قُدرت فوائد المشروع ضمن إطار زمني يمتد على أكثر من 20 عاماً باستخدام معدل خصم قدره 6 في المائة. وتظهر الحسابات الحالية أن المشروع ككل يدرّ معدل عائداً اقتصادياً يبلغ 24 في المائة، في حين تبلغ نسبة الفوائد إلى التكاليف 1.65 ويبلغ صافي القيمة الحالية 1.981 مليون يوان رانمينبي. ويشير صافي القيمة الحالية الإيجابي في ظلّ تكلفة الفرصة البديلة الحالية لرأس المال البالغة 6 في المائة، وحتى بمعدل خصم قدره 20 في المائة إلى أن استثمارات المشروع متينة.

¹ سوف تتقرر فئات الصرف النهائية خلال مفاوضات بالاستناد إلى إجراءات الصندوق، التي سوف تتضمن خمس فئات من التكاليف كحدّ أقصى لأغراض الكفاءة.

دال - الاستدامة

32- توجد في المشروع عدة عناصر تضمن استدامة الأنشطة التي يدعمها المشروع والمنافع التي يدرّها بعد انتهائه: (1) أنشطة المشروع مصمّمة بحيث تتماشى مع استراتيجيات وأولويات الحكومة في مجال التنمية الريفية والحدّ من الفقر. لذا، من المتوقع أن تستمر الحكومة في دعم التنمية الإجمالية لمنطقة المشروع بعد إنجاز المشروع؛ (2) تدلّ المساهمة الملحوظة التي قدّمها كل من الحكومة والمستفيدين في أنشطة المشروع على مستوى رفيع من الالتزام والملكية إزاء أنشطة المشروع؛ (3) الاستدامة المؤسسية: يجري تنفيذ أنشطة المشروع من قبل الوكالات التقنية ذات الصلة على مستوى الإقليم. وتشكّل هذه الوكالات مؤسسات حكومية دائمة، وهي أيضاً جهات مزوّدة لخدمات أساسية للأنشطة المتصلة بالمشروع في منطقة المشروع؛ (4) الاستدامة التقنية: سوف يتلقّى موظفو وكالات الخدمة التقنية على المستويات كافة تدريباً منتظماً على التكنولوجيا والممارسات المحدّثة بدعم من المشروع وبرامج أخرى تمويلها الحكومة. ومن الممكن توقّع تقديم خدمات تقنية مستدامة إلى المستفيدين من المشروع سيما أنها تشكل جزءاً من ولاية هذه الوكالات؛ (5) الاستدامة البيئية: يساهم العديد من أنشطة المشروع على نحو مباشر في الاستدامة البيئية.

هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

33- صُمم المشروع استجابةً لاحتياجات المستفيدين المحتملين بعد تحليل كامل لمنطقة المشروع من حيث صعوبات وفرص التنمية. وتتواءم أنشطة المشروع مع احتياجات أصحاب المصلحة كما هي مصمّمة بما يتماشى مع التوجيهات السياساتية للحكومة واستراتيجياتها للحدّ من الفقر والتنمية الريفية. وبالتالي، قد تنشأ أي مخاطر في المشروع عن بيئة اقتصادية سريعة التبدّل. غير أن أثر هذه المخاطر يخفّ إلى حدّ بعيد بفعل طبيعة المشروع التي يوجهها الطلب ونهج سلسلة القيمة، مما سيضمن إجراء تعديلات مستمرة لمعالجة المشاكل التي تظهر خلال تنفيذ المشروع.

خامسا - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

34- يتماشى المشروع مع سياسات الصندوق، وبصورة خاصة: (1) جرى تصميم استراتيجية خاصة بتعميم الاهتمام بالتمايز بين الجنسين بحيث تمثل سياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين؛ (2) يُصمّم تركيز المشروع على الفقر، وبخاصة معايير اختيار القرى والأسر المستهدفة، بما يتماشى مع الاستهداف في الصندوق؛ (3) تُصمّم النهج التشاركية في المشروع بما يتماشى مع سياسة محاربة الفساد في الصندوق؛ (4) تُصمّم الاستراتيجية بشأن توسيع نطاق النتائج الإيجابية بما يتماشى مع سياسة توسيع النطاق في الصندوق؛ (5) يجري تحليل المخاطر المتصلة بالمناخ وتصميم التدابير للتخفيف من الآثار السلبية المحتملة بما يتماشى مع سياسة الصندوق بشأن تغيير المناخ؛ و(6) جرى تحليل الآثار البيئية السلبية المحتملة وتصميم التدابير للتخفيف من هذه الآثار تماشياً مع سياسة الصندوق للبيئة.

باء - المواعمة والتنسيق

35- يتفق المشروع مع استراتيجية الحكومة الموجهة إلى التنمية للحدّ من الفقر، والتي تهدف إلى إعادة هيكلة القطاع الزراعي باتجاه زيادة إنتاج المحاصيل النقدية ومحاصيل الأشجار والمنتجات الحيوانية التي قد تتمتع بقيمة سوقية عالية؛ وربط المنتجين الزراعيين بالأسواق من خلال إقامة شراكات مع تعاونيات المزارعين المناصرة للفقراء؛ واعتماد تكنولوجيات زراعية سليمة بيئياً، كما يشير إليه مخطط الصين للحدّ من الفقر للفترة 2011-2020.

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

36- هناك العديد من النهج الابتكارية التي من المتوقع أن يعتمدها المشروع في منطقة المشروع، بما في ذلك:

- (1) إقامة روابط بين المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والجهات الفاعلة في السوق/ القطاع الخاص؛
- (2) استقطاب الأموال لتسهيل حصول المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة، والتعاونيات والمشاريع الزراعية الصغيرة والصغرى على رأسمال استثماري؛ (3) إدخال ممارسات تمويل ابتكارية على أساس تجريبي؛ (4) إدخال نهج، على أساس تجريبي، لإدارة رباطات المنتفعين بالمياه التي تمنح الأعضاء شعوراً كاملاً بالملكية عبر تمكينهم من استيفاء الرسوم من المنتفعين بالمياه وإدارتها بصورة مباشرة؛ (5) اعتماد آلية الدفع مقابل الخدمات البيئية على أساس تجريبي؛ و(6) إدخال تكنولوجيات جديدة لتكييف نظم الغاز الحيوي مع الظروف المحلية، من بين نهج ابتكارية أخرى. ويشمل تصميم المشروع استراتيجية لاقتناص وتوثيق وتوسيع نطاق الابتكارات الناجمة عن تنفيذ المشروع وإدارته.

37- توسيع النطاق. يمكن بسهولة توسيع نطاق النهج الابتكارية التي اعتمدها المشروع في محافظة كنگهاي، وخارجها. ويشمل إطار توسيع النطاق العناصر التالية: (1) سوف يشمل مناصرو توسيع النطاق مكتب التخفيف من الفقر ووكالات تنفيذ أخرى، وتعاونيات ذات الأفكار المتشابهة، والمشاريع الزراعية الصغيرة والصغرى، والمستفيدين؛ (2) تشمل العوامل الخارجية المحفزة للعملية الطلب المتنامي وغير الملّبي على محاصيل عالية القيمة/ذات خصائص محلية ومنتجات حيوانية؛ (3) تشمل العوامل المحلية التي قد تحفّز العملية المستويات المرتفعة للفقر، والإمكانات غير المستثمرة لزيادة تدفق المنتجات المحلية إلى الأسواق؛ (4) تشمل الحوافز التي قد تدفع العملية الحوافز الاقتصادية (مثلاً رغبة المزارعين في زيادة مداخيلهم ورغبة التعاونيات/المشاريع الزراعية الصغيرة والصغرى في زيادة أرباحها)؛ (5) يتمثل المسار الرئيسي لتوسيع نطاق الأنشطة والنهج التي يعتمدها المشروع في تنمية الروابط بين المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والأسواق (من خلال التعاونيات و/أو المشاريع الزراعية الصغيرة والصغرى)؛ و(6) يقضي دور الصندوق بتسهيل إقامة هذه الروابط، من خلال توفير الموارد التقنية والمالية اللازمة.

دال - الانخراط في السياسات

38- يتمتع العديد من النهج التي سيدخلها المشروع بإمكانية أن تستند بها عملية صنع السياسات على كل من مستوى المحافظة والمستوى الوطني. وهي تتضمن: (1) إدخال نهج، على أساس تجريبي، لإدارة رباطات المنتفعين بالمياه التي تمنح أعضاءها شعوراً كاملاً بالملكية من خلال تمكينهم من استيفاء رسوم المنتفعين بالمياه وإدارتها على نحو ملائم؛ (2) اعتماد ممارسات التمويل الابتكارية على أساس تجريبي؛ (3) اعتماد

آلية الدفع مقابل الخدمات البيئية على أساس تجريبي؛ و(4) اعتماد نهج متكامل للتخطيط وإدارة حوض تصريف هوانغشوي وتنفيذ خطط الإدارة المتكاملة لموارد الأراضي.

سادسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

39- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية الصين الشعبية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المتلقي. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كذيل أول بهذه الوثيقة.

40- وجمهورية الصين الشعبية بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

41- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعايير في الصندوق.

سابعا- التوصية

42- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضاً عادية تعادل قيمته ثمانية وثلاثين مليوناً وخمسة وسبعين ألف يورو (38.75 مليون يورو) (42.48 مليون دولار أمريكي تقريباً) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية منحة تعادل قيمتها سبعمائة وعشرين ألف يورو (1 مليون دولار أمريكي تقريباً) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated financing agreement: "Qinghai Liupan Mountain Area Poverty Reduction Project (LMAPRP)"

(Negotiations concluded on 25 August 2015)

Loan Number: _____

Grant Number: _____

Project Title: Qinghai Liupan Mountain Area Poverty Reduction Project (LMAPRP) (the "Project")

The People's Republic of China (the "Borrower/Recipient")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1), and the Allocation Table (Schedule 2).
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, amended as of April 2014, and as may be amended hereafter from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement, except as provided in paragraph 2 of Schedule 2. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
3. The Fund shall provide a Loan and a Grant to the Borrower/Recipient (the "Financing"), which the Borrower/Recipient shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

Section B

4. A. The amount of the Loan is thirty eight million seven hundred fifty thousand Euro (EUR 38.75 million).

B. The amount of the Grant is seven hundred and twenty thousand Special Drawing Rights (SDR 720 000).

5. The Loan shall be subject to interest on the principal amount outstanding at a rate equal to the IFAD Reference Interest Rate, payable semi-annually in the Loan Service Payment Currency, and shall have a maturity period of eighteen (18) years, including a grace period of five (5) years starting from the date that the Fund has determined that all General Conditions precedent to withdrawal have been fulfilled in accordance with Section 4.02(b).

6. The Loan Service Payment Currency shall be the Euro.

7. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1 January.
8. Payments of principal and interest shall be payable on each 15 June and 15 December.
9. There shall be one Designated Account denominated in EUR opened and maintained by the Department of Finance of the Qinghai Province in a commercial bank acceptable to the Fund to receive the Loan proceeds (the "Loan Designated Account"). There shall be one Designated Accounts denominated in USD maintained by the Department of Finance of the Qinghai Province in a commercial bank acceptable to the Fund to receive the Grant proceeds (the "Grant Designated Account").
10. The Borrower/Recipient shall cause the government of the Qinghai Province to provide counterpart financing for the Project in a total amount equivalent to approximately USD 42.48 million to cover activities such as work, goods, services, equipment, material and recurrent costs for all Project Management Offices (PMOs) and taxes. Project beneficiaries shall provide a contribution in cash or in kind of approximately USD 13.59 million, enterprises and cooperatives shall contribute approximately USD 3.45 million and participating banks shall contribute approximately USD 15.10 million for leveraged credit. The counterpart funds shall be made available for the Project.
11. Project Accounts shall be maintained by the Provincial Project Management Office, Prefecture Project Management Offices, County Bureaux of Finance and County Project Management Offices in CNY in commercial banks acceptable to IFAD, to receive the proceed of the financing and/or counterpart funds.

Section C

12. The Lead Project Body shall be the Project Leading Group (PLG).
13. The Lead Project Implementation Agency (LPA) shall be the Bureau of Poverty Alleviation (BPA) of the Qinghai Province. The BPA shall be primarily responsible to the Provincial Project Leading Group (PLG) for the overall management of the Project.
14. Additional Project Parties include the Department/Bureaux of Water Resources (DOWR/BOWRs), Department/Bureaux of Agriculture (DAL/BALs), Bureaux of Poverty Alleviation (BPAs), Forestry Department/Bureaus (FD/FBs), Women Federations (WFs), and the Disabled Persons Federation (DPF).
15. The Project Completion Date shall be the fifth anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

Section D

16. The Financing will be administered and the Project supervised by the Fund. In addition to supervision missions which shall normally be carried out every six months, the Fund shall conduct a mid-term review to be carried out towards the third year of Project implementation.

Section E

17. The following is designated as an additional ground for suspension of this Agreement: The Project Implementation Manual (PIM), or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, or modified without the prior consent of the Fund,

and the Fund has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project.

18. The following are designated as additional conditions precedent to withdrawal:
- (a) The PPMO and at least one County PMO shall have been duly established and composed in accordance with Schedule 1, Section II and the respective Project staff shall have been selected;
 - (b) The Borrower/Recipient through the Lead Project Implementation Agency shall have caused the PPMO to submit, and the Fund shall have received, an official document confirming the availability of adequate counterpart funds for the first Project Year;
 - (c) A draft Project Implementation Manual acceptable to the Fund shall have been prepared; and
 - (d) A computerized accounting system acceptable to the Fund shall have been identified and selected by the Provincial PMO.

19. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower/Recipient:

Ministry of Finance
No. 3 Nansanxiang, Sanlihe, Xicheng District
Beijing 100820
People's Republic of China

Facsimile Number: +86 10 68552467

For the Fund:

The President
International Fund for Agricultural Development
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italy

This agreement, dated _____, has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and three (3) for the Borrower/Recipient.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

[Authorized Representative]

INTERNATIONAL FUND FOR
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

Kanayo F. Nwanze
President

Schedule 1

Project Description and Implementation Arrangements

I. Project Description

1. *Target Population.* The Project shall benefit poor men and women from rural households, with a focus on (i) poor smallholder farmers with a potential for cultivating high-value/locally-featured products, and (ii) the disadvantaged and vulnerable but economically capable poor (i.e. women, young, disabled, ethnic minorities, etc.), in the following seven (7) counties of the eastern part of the Qinghai Province: Huangzhong, Huangyuan, Minhe, Ledu, Huzhu, Hualong, and Xunhua (the "Project Area").
2. *Goal.* The goal of the Project is to contribute to achieving sustainable and equitable poverty reduction and to improve the livelihoods of rural households in the Project Area.
3. *Objectives.* The specific Project objective is to sustainably increase the income of poor and vulnerable farmers residing in the Project Area. This will be achieved by (i) enhancing agriculture and livestock productivity, focusing on high-value/locally-featured products; (ii) enhancing the opportunities for targeted farmers to access markets by linking them to strengthened cooperatives and enterprises; and (iii) strengthening the capacity of vulnerable groups to engage in off-farm income generating activities.
4. *Components.* The Project shall consist of the following four components: (1) climate resilience infrastructure, (2) market-oriented agriculture, (3) off-farm livelihood support; and (4) project management and coordination.

Component 1: Climate Resilient Infrastructure

The objective of this component is to enhance agricultural productivity and the resilience of the rural poor to climate change through improved irrigation systems and sustainable water management. The component includes one sub-component: irrigation infrastructure enhancement.

Sub-component 1.1: Irrigation infrastructure enhancement

This sub-component aims to improve irrigation systems and enhance water use efficiency through combined physical, institutional and technical means, to better serve agricultural development and market-oriented production in the selected Project Area, and to enhance climate resilience of local farming. This sub-component will be achieved through the following activities:

- (a) *Completion and upgrading of infrastructure systems.* This activity will support completion and upgrading of the infrastructure systems of the selected irrigation schemes, including: the rehabilitation and lining of canals and steel pipe siphons, the construction and rehabilitation of water delivery pipelines, various canal and pipeline structures.
- (b) *Establishment and strengthening of water users' associations (WUAs).* This activity will include the construction and provision in office equipment of office buildings, technical assistance; and organization of WUA meetings/workshops.
- (c) *Technical training and capacity building.* This activity will provide technical training and capacity building of irrigation and water conservation methods to

irrigation professionals, WUA members, and irrigation farmers. Tailor-designed training modules and materials will be developed and used for these trainings based on need assessment.

- (d) *Support to normative ownership and management (O&M)*. This activity will financially support normative O&M of irrigation systems completed and upgraded under the Project, including the operational costs of irrigation management agencies, WUAs, sub-WUAs and water user groups, and the maintenance costs of irrigation systems.

Component 2: Market-Oriented Agriculture

The objective of this component is to increase the income of farmers in poor areas by developing market-oriented production of cash crops, economic tree crops and livestock, and linking the farm producers to relevant farmer cooperatives and Agricultural Small and Micro Enterprises (ASMEs) to enhance market access. This will be achieved by implementation of the following sub-components: (i) cash crops development; (ii) economic tree crops development, (iii) livestock development, and, (iv) market access enhancement.

Sub-component 2.1: Cash crops development

This sub-component aims to support farmers in the development of crops with high market value. This sub-component will be achieved through the following activities:

- (a) *Reconditioning and construction of farmers' greenhouses for high-value cash crop production* through the reconditioning of out-of-repair greenhouses and the constructing of new ones. This Project will support the adoption of dripping irrigation systems in the greenhouses and the adoption of integrated pest management systems.
- (b) *Support to open field cash crop production* through the provision of essential farm inputs and practical technical training.
- (c) *Strengthening grassroots extension service* through the support of the establishment of the linkage between county and cooperative technicians and agro-business with farmers. Activities include the provision of technical training to farmers and demonstrations at farmer household levels.
- (d) *Support to medicinal plants* through activities including; the participatory sustainable management of medicinal plants, the development of guidelines, protocols and manuals for propagation and cultivation and good collecting practices, training and demonstration activities on sustainable management, a harvesting value/supply chain analysis and pre-assessment of certification.

Sub-component 2.2: Economic tree crops development

The objective of this sub-component is to explore income generation potential through the growth of diverse economic tree crops and by managing tree nurseries with more varieties of tree seedlings in the Project Area. This sub-component will be achieved through the following activities:

- (a) *Development of new multifarious economic tree crops.*
- (b) *Establishment and support to the management of nurseries* through the provision of inputs and other materials and technical training. The

sub-component will support the farmers to join existing tree seedling production cooperatives or establish new ones.

Sub-component 2.3: Livestock development

This sub-component aims at supporting farmers in increasing the production of livestock with good market potential and improving the environmental impacts of livestock farming. This sub-component will be achieved through the following activity:

- (a) *Livestock development.* This activity entails building warm sheds and upgrading supply of breeding stock and fodder production. Technical services will be provided to enable the producers to adopt environment-friendly production practices and improve feeding management and animal disease control. Support will be provided to the linking of farmers and herders with the cooperatives and ASMEs.

Sub-component 2.4: Market access enhancement

This sub-component aims to help farmers promote their cash crops, economic tree crops, and livestock, and market these agro-products in a more efficient and beneficial manner. This will involve helping farmers, cooperatives, and ASMEs achieve a long-term stable market and increasing farmers' income. This sub-component will be achieved through the following activities:

- (a) *Capacity-building* to farmers, cooperative members and cooperative and ASMEs managers on cooperative and business skills. The activities under this sub-component will also include support to the development of business proposals.
- (c) *Branding and market development* such as promotion activities, sales contracts development, participation to exhibits.
- (d) *Infrastructure enhancement.* The sub-component will support through the credit guarantee facilities, activities such as the construction of cold storages and other facilities as well as the procurement of equipment for packing, processing, transporting and marketing as well as office supplies.
- (e) *Value chain analysis for endemic cash and tree crops with global environmental value.*
- (f) *Establishment of credit guarantee facilities.* The objective of this sub-component is to provide a guarantee cover loans to selected individual households, farmers' cooperatives and ASMEs in order to enable them to access credit and other banking services for eligible activities as determined in the PIM. Participating rural financial institutions (RFIs), or Credit Guarantee Companies (CGC) and Credit Guarantee Facilities (CGF) will be selected in accordance to criteria defined in the PIM, including the greenhouse vegetable production, agro-marketing and processing activities.

Subsidiary Agreement: A subsidiary agreement will be entered into between the Lead Project Implementation Agency and the selected CGC and CGF in the form provided in the PIM. The draft subsidiary agreement shall be approved by the Fund and the Lead Project Implementation Agency prior to its signature.

Other activities such as technical support to the CGC and CGF for the establishment of the Leverage Credit or Guarantee Facility, training in areas such as: loan collaterals and collateral substitutes, cash flow based lending methodologies, and agricultural value chain

finance. The sub-component will finance studies and pilots for innovative financing practices.

Component 3: Off-Farm Livelihood Support

The objectives of this component are to (i) enhance the skills of rural women and economically-capable disabled persons for employment and income generation, with a focus on helping improve their self-confidence and esteem; (ii) build their technical skills; (iii) enhance their self-development capacity and improve their livelihood; (iv) improve the capacity of rural youth, including young college graduates, to develop their business and enterprises; and (v) to create job opportunities for the local community. Activities under this Component include skill training on handicrafts and housewifery services, and capacity building on business and financial management.

Component 4: Project Management and Coordination

The Project will support the establishment and effective function of Project Management Offices (PMOs) at provincial, prefecture and county levels. Project implementation will be substantially decentralized to the County PMOs. The organization and management is outlined in Section II below.

II. Implementation Arrangements

A. Organization and Management

1. Project Leading Groups (PLGs)

1.1. *Establishment and composition.* PLGs shall be established at provincial and county levels respectively by the province, and each county where the Project shall be implemented. Each PLG shall be chaired by a senior official of government of the same level and include the representatives from relevant departments, bureaux and institutions as appropriate.

1.2. *Responsibilities.* The PLGs shall provide overall guidance and be responsible for the coordination and planning of Project implementation at their respective levels. Key responsibilities of PLGs shall include: (i) overall supervision of PMO's operations and Project performance; (ii) coordination of counterpart funds mobilisation for carrying out the Project; (iii) review and approval of project Annual Work Plans and Budgets (AWPBs); and (iv) coordination of Project implementing agencies.

2. Lead Project Implementation Agency

2.1. The Lead Project Implementation Agency shall be the Bureau of Poverty Alleviation (BPA) of the Qinghai Province for the overall coordination and supervision of the Project.

3. Provincial Project Management Office (Provincial PMO)

3.1 *Establishment and composition.* A Provincial PMO shall be established by the Bureau of Poverty Alleviation (BPA) who shall select one director and the deputy director. The Provincial PMO shall be located within the BPA. The Provincial PMO shall be composed of at least the following key positions: a director, a deputy director, an accountant, a cashier, a planning officer, an M&E officer, an implementation coordinator, and a gender-focused coordinator. Qualified staff shall be selected according to the Borrower/Recipient's applicable procedures.

3.2 *Responsibilities.* The Provincial PMO shall be responsible for coordinating Project implementation across the Project Area. Its main responsibilities shall be to formulate Project regulations and provide general oversight on the implementation of Project activities by the Prefecture, County and Township PMOs and shall also include the following:

- (a) Consolidation of AWPBs and coordination of Project implementation;
- (b) Establishment of Project M&E system;
- (c) Training and coaching of CPMOs and implementing agencies (IAs);
- (d) Support the financial management of the Project, including processing reimbursement of Project expenses and withdrawal of funds;
- (e) Undertaking and overseeing procurement under the Project;
- (f) Manage the Credit Guarantee Facilities and conclude subsidiary agreements with participating Rural Finance Institutions, and guarantee companies; and
- (g) Project reporting.

4. *Prefecture Project Management Offices (Prefecture PMOs)*

4.1. *Establishment and composition.* The Prefecture PMOs shall be established by the Bureau of Poverty Alleviation (BPA) in Haidong and Xining. The Prefecture PMOs shall be composed of qualified staff selected according to the Borrower/Recipient's applicable procedures.

4.2. *Responsibilities.* The Prefecture PMOs shall be responsible for coordinating Project implementation across the respective Prefecture of the Project Area. Its main responsibilities shall be to provide general oversight on the implementation of Project activities by the County and Township PMOs and shall also include the following:

- (a) Coordinate the preparation of AWPBs of the counties;
- (b) Oversee and facilitate project implementation in the counties;
- (c) Support the counties in project reporting and knowledge management activities;

5. *County Project Management Offices (CPMOs)*

5.1 *Establishment and composition.* The CPMOs shall be established in each of the seven (7) counties of the Project Area through an official document from the county government. The CPMOs shall be located within the BPA. The CPMOs shall be composed of at least the following key positions: a director, a deputy director, an accountant, a cashier, a planning officer, an M&E officer, an implementation coordinator, and a gender-focused coordinator.

5.2 *Responsibilities.* The CPMOs shall be responsible for coordinating Project implementation across sectors at the county level. Their responsibilities shall include: (i) development of AWPBs through participatory approaches; (ii) monitoring and supervision of Project implementation; (iii) provision of appropriate training to Implementing Agencies (IAs) and Village Implementing Groups (VIGs) in terms of Project implementation; (iv) preparation of SOEs and claim documents; (v) timely transfer of Project funds to IAs; (vi) organizing Project procurement; (vii) Project reporting; (viii) undertaking Project baseline and RIMS surveys; and (ix) promoting Project knowledge sharing.

6. *Village Implementing Groups (VIGs).*

6.1 *Establishment and composition.* The VIGs shall be established by the local authorities with the support of the CPMOs in the Project-targeted villages. The VIGs shall be headed by the director of the existing village committee and composed of approximately eight (8) to twelve (12) people, including all the village committee members, and three (3) to five (5) farmer representatives from different categories of households.

6.2 *Responsibilities.* The responsibilities of the VIGs shall include: (i) an annual participatory perceived wellbeing ranking of households within the village; (ii) identifying Project activities prioritized by eligible groups through participatory approach, and reporting to the IAs and PMOs for the development of AWPBs; (iii) organizing the target groups to participate in Project activities; (iv) assisting PMOs to monitor Project implementation and collecting M&E data as required; and (v) organizing the operation and maintenance of community infrastructure built by the Project.

B. Implementation of Components

7. *Component 1: Climate Resilience Infrastructure*

7.1 *Sub-component 1.1: Irrigation infrastructure enhancement.* The activities under this sub-component shall be implemented by the Provincial Department of Water Resources (PDOWR). The County Bureau of Water Resources (CBOWR) shall be responsible for implementation of specific activities within their respective counties, including providing policy and technical advice to the irrigation management agency and the WUA, reviewing engineering designs submitted by the consultancy contractor, inspecting construction work carried out by construction contractors and supervisors, and identifying qualified resource personnel for technical assistance and training. Construction will be implemented by selected service providers.

8. *Component 2: Market-Oriented Agriculture*

8.1 *Sub-component 2.1: Cash crops development.* The activities under this sub-component shall be implemented by the Bureau of Agriculture and Livestock (BALs) in close coordination with the BPA at county levels. Technical services will be provided by the technical implementing agencies, Department of Agriculture and Livestock (DALs), BALs and the cooperatives/ASMEs. The responsibilities of the implementing agency include: (i) identification and engagement of technicians; (ii) procurement of farm input required for training and demonstration; (iii) supervision of the delivery of the prescribed activities; and (iv) collecting feedback from the beneficiary farmers.

The Qinghai provincial forestry department with coordination from BPA will implement the activities in relation to the medicinal plants and will be responsible for the development of activities and achievement of effective partnerships with other relevant implementing agencies. The County Forestry Bureaux will be responsible for the implementation with farmers and cooperatives of the activities for the support of indigenous and medicinal plants and pre-certification process of selected species. The BAL will also implement activities under the reconditioning and construction of greenhouses, including site selection for building new greenhouses, technical support to greenhouse construction, technical training of management and production, and the provision of logistic support for implementation of the activities.

8.2 *Sub-component 2.2: Economic Tree Crops Development.* The activities under this sub-component shall be implemented by the County Forestry Bureaux with the cooperation and coordination of the CPMOs. The responsibilities of the County Forestry Bureaux include: (i) identification of qualified villages and target farmer households; (ii) coordination of the implementation of the subcomponent activities in line with related laws and regulations regarding the cultivation of economic tree crops; (iii) adjustment of the subcomponent to adapt to local conditions and activities in accordance with the given criteria; (iv) promotion of the formation of beneficiary groups by trade, linking these groups with relevant farmer cooperatives; and (v) technical guidance.

8.3 *Sub-component 2.3: Livestock development.* The activities under this sub-component shall be implemented by the BAL in close coordination with the BPA at county level will implement the livestock activities.

8.4 *Sub-component 2.4: Market access enhancement.* Activities under sub-component B.4 shall be implemented by selected specialized guarantee companies at county level selected in accordance with criteria specified in the PIM. To this end, a subsidiary agreement shall be entered into by Bureaux of Finance with each selected participating guarantee company.

8.4.1. *Agreements with Participating CGC/CGF.* The Bureaux of Finance shall enter into an agreement with each participating bank selected in accordance with eligibility and selection criteria defined in the PIM. The agreement shall provide amongst other things: the financing of the loans through their own funds, the type and use of guarantee made available by the Guarantee agency and the interest rate levels.

8.4.2. *The Participating CGC/CGF Subsidiary Agreement.* The relevant Bureaux of Finance shall enter into an agreement with each participating CGC/CGF for the implementation of the guarantee facilities sub-component B.4. To this end a subsidiary agreement shall be drafted which shall provide, among other things, that:

- (a) The participating CGC/CGF shall declare its commitment to the goals and purposes of the Project as stated in Schedule 1 and, in furtherance of such goals and purposes, it shall undertake to carry out activities under the Credit guarantee facilities in accordance with this Agreement;
- (b) The Borrower/Recipient through the BOF, shall transfer Project resources to the relevant participating CGC/CGF in accordance with the AWPBs;
- (c) The participating CGC/CGF shall implement the credit guarantee facilities in accordance with the criteria described in the PIM.

8.4.3. The Borrower/Recipient, through the Lead Project Implementation Agency, shall submit a draft of the Participating CGC/CGF Subsidiary Agreement to the Fund for non-objection.

9. *Component 3: Off-Farm Livelihood Support*

9.1 The activities under this component shall be implemented by the Women's Federation, the Disabled Person's Federation, and the BPA at the county level. More specifically, the above actors will each be responsible for the following: (i) beneficiary identification; (ii) training service provider selection; (iii) adjustment of trained skills; (iv) facilitation of trainees to the relevant market; and (v) monitoring the implementation of Project activities.

C. Project Implementation Manual

10. *Preparation.* The Provincial PMO shall prepare the draft PIM with the input from the County PMOs. The draft PIM shall include, among other things:

- (a) Terms of reference and implementation responsibilities of Project staff, consultants and likely service providers;
- (b) Criteria for the performance appraisal of the Project professional staff;
- (c) Eligibility and selection criteria for the implementation of Project activities such as those for infrastructure and constructions projects;
- (d) Eligibility criteria for the activities foreseen to support farmers cooperatives including training and development of business plans;
- (e) Targeting, eligibility and selection criteria for the intervention under sub-component B1 (Farm production improvement) and sub-component B2 (Infrastructure development) for participating villages, cooperatives and other beneficiaries;
- (f) Project operational, financial and procurement procedures, including participatory planning, implementation and monitoring procedures;
- (g) Separate operational manual for the operational modalities of the Guarantee Facilities including selection and eligibility criteria for the participating CGC and CGF;
- (h) Model subsidiary agreements to be entered into by BOF and participating CGC and CGF for the implementation of the credit guarantee facilities;
- (i) Model contract to be entered into by farmers and cooperatives and/or enterprises; and
- (j) M&E system and procedures including the Results and Impact Management System (RIMS).

11. *Approval and Adoption.* The Lead Project Implementation Agency, through the Provincial PMO, shall forward the draft PIM to the Fund for comments and approval. The Lead Project Implementation Agency shall cause the PMOs to adopt the PIM substantially in the form approved by the Fund, and the Lead Project Implementation Agency, through the Provincial PMO, shall promptly provide copies thereof to the Fund. If the Fund does not comment on the draft PIM within thirty (30) days after receipt it shall be deemed approved.

Schedule 2*Allocation Table*

1. *Allocation of Loan and Grant Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the Grant and the allocation of the amounts of the Loan and the Grant to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Allocated (expressed in EUR)	Grant Amount Allocated (expressed in SDR)	Percentage of total expenditures
I Works	9 890 000		50% of total cost
II Equipment and Materials	330 000		see paragraph b below
III (a) Training	3 660 000		100% net of all other contributions
(b) Training		720 000	100% of total cost net of taxes
IV. (a) Goods, Services and Inputs	5 000 000		50% total cost net of Banks and beneficiaries' contributions
(b) Goods, Services and Inputs	13 450 000		56% total cost net of beneficiaries' contributions
V Credit, Guarantee Funds	2 550 000		100% total cost net of taxes
Unallocated	3 870 000		
TOTAL	38 750 000	720 000	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

"Equipment & Material" under Category II, shall mean eligible expenditures incurred related to equipment and materials under sub-component 1.1, Component 3 and County PMOs under Component 4 shall be financed by the Loan 90% of the total cost. Other equipment and materials under Haidong PMO, Xing Prefecture XPMO and Provincial PMO shall be financed 100% by the Borrower/Recipient.

"Goods, services and inputs" under Category IV (a), shall mean eligible expenditures incurred related to reconditioning and construction of famers' greenhouses for high value cash crop production under sub-component 2.1. "Goods, services and inputs" under Category IV (b), shall mean eligible expenditures incurred related to all other goods, services and inputs.

“Training” under Category III (a), shall mean eligible expenditures incurred related to training workshops and consultancies except for training, workshops and consultancies financed from IFAD Grant.

“Training” under Category III (b), shall mean eligible expenditures incurred related to:

- (i) Training WUA member and training farmers under sub-component 1.1;
- (ii) Management training and the establishment of CGFs and piloting financial innovations under sub-component 2.4;
- (iii) Monitoring and evaluation and the preparation of knowledge documents and knowledge sharing of County PMOs under Component 4.

2. *Retroactive Financing.* As an exception to section 4.08(a)(ii) of the General conditions, expenditures not exceeding in the aggregate the equivalent of EUR 5.5 million from the loan for purposes such as the purchase of essential items of equipment for PMOs, establishment of M&E system, start-up training and workshops of implementation and management, visits for knowledge and experiences sharing, field surveys and studies, good, services and agriculture inputs for seasonally dependent cop demonstration activities incurred after 27 October 2014 but prior to the date of entry into force of this Agreement shall be considered Eligible Expenditures.

Logical framework

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Assumptions (A) / Risks (R)
Goal:			
To contribute to achieving sustainable and equitable poverty reduction and improving the livelihoods of rural households in Qinghai Province.	<ul style="list-style-type: none"> 40% drop of under 5-year children malnutrition prevalence compared to baseline, by gender 30% reduction of poverty population compared to baseline with comparable criterion. 	<ul style="list-style-type: none"> IFAD RIMS surveys Impact assessment Government statistics 	<ul style="list-style-type: none"> Continued policy support to poverty reduction; Increased income of farmers leads to improved nutrition of children.
Project Development Objective:			
To sustainably increase the income of poor and vulnerable rural households residing in selected poor areas in Qinghai Province.	<ul style="list-style-type: none"> 30% increase of farmers' per capita net income in the project-targeted areas compared to baseline 30% of households with improved household asset ownership index compared to baseline 	<ul style="list-style-type: none"> IFAD RIMS surveys Impact assessment Government statistics 	<ul style="list-style-type: none">
Outcome 1:			
<ul style="list-style-type: none"> Enhanced productivity of irrigated farmland Improved provision of ecosystem services 	<ul style="list-style-type: none"> 30% increase in productivity due to improve on-farm water management practices 20% increase of farmland with increased crop yield as a result of improved irrigation; 10% increase of water use coefficient for project upgraded irrigation systems. 67,000 ha under sustainable land management 	<ul style="list-style-type: none"> Sector reports Household surveys 	<ul style="list-style-type: none"> Upgraded irrigation systems are operated and maintained well
Outputs:			
<ul style="list-style-type: none"> 4 selected irrigation systems upgraded 4 WUAs supported Sustainable land resources management schemes implemented. 	<ul style="list-style-type: none"> 925 ha new irrigated area developed 164.5 km of canals rehabilitated and/or upgraded; 275.5 km water delivery pipelines constructed At least 1 WUA operating sustainably by the end of the project At least 7 integrated watershed management plans prepared and implemented in 3 selected pilot areas At least 1 PES pilot scheme implemented 	<ul style="list-style-type: none"> Progress reports Project M&E reports 	<ul style="list-style-type: none"> Resources allocated are delivered; Sustainable land resources management methodology adopted communities.
Outcome 2:			
<ul style="list-style-type: none"> Cash crops, tree crops, and livestock productivity enhanced Opportunities for target farmers to access markets enhanced 	<ul style="list-style-type: none"> 30% of volume of beneficiaries' produce under component 2.1-2.3 is sold through project-supported cooperatives/ASMEs. 40% of farmers in project targeted areas reported enhanced market access. 	<ul style="list-style-type: none"> Government statistics Household surveys Sector reports M&E reports 	<ul style="list-style-type: none"> Continued policy support to market-oriented production of agriculture and livestock and to farmer cooperatives and agro-enterprises. Plan for conservation of selected threatened Tibetan medicinal plants are adopted by local communities.
Outputs:			
<ul style="list-style-type: none"> Cash crops development Tree crops development Livestock development and rural biogas plants Market access enhancement 	<ul style="list-style-type: none"> 1180 ha market-oriented cash crop production supported 9,188 hh benefiting from cash crops development activities (1,988 hh for greenhouses, 1,000 hh for open-field cultivation, 5,000 hh for canola seed production, 1,240 hh for medicinal herbs cultivation - including 360 hh for Tibetan medicinal plants) 1260 ha of market-oriented economic tree crop production supported 18,960 hh benefiting from tree crops development activities 	<ul style="list-style-type: none"> Sector reports Progress reports M&E reports 	<ul style="list-style-type: none"> Continued policy support to market-oriented production of agriculture and livestock; Continued policy support to farmer cooperatives and agro-enterprises. Poor farmers actively participate in market-oriented production of

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Assumptions (A) / Risks (R)
	<ul style="list-style-type: none"> • 5,962 hh benefiting from livestock development activities • 400 hh benefiting from rural biogas plants • 35 cooperatives and 3,500 hh benefiting from market access enhancement activities • CNY 2,165 income increase/year for members of supported cooperatives • At least USD 5.45 m loans disbursed • At least 2 financing innovations piloted 		agriculture and livestock.
<p>Outcome 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enhanced capacity of rural women and economically capable disabled persons to engage in off-farm income-generating activities 	<ul style="list-style-type: none"> • 70% of project-trained women initiates income-generating activities; • 70% of project-trained economically capable disabled persons initiate income-generating activities. 	<ul style="list-style-type: none"> • Household surveys • Sector reports • Impact assessment • M&E reports. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skills trained adopted by women and the disabled; • Continued support to initiating income-generating activities by women and the disabled.
<p>Outputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Women trained with income generation skills - Economically capable disabled persons trained with income generation skills. 	<ul style="list-style-type: none"> • 2050 women trained with income generation skills • 720 economically capable disabled persons trained with income generation skills, by gender. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sector reports; • Progress reports; • M&E reports. 	<ul style="list-style-type: none"> • Women and the disabled actively participate in skill trainings.
<p>Outcome 4:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Government capacity for project implementation and management strengthened. 	<ul style="list-style-type: none"> • The designed project is implemented successfully. 	<ul style="list-style-type: none"> • Impact assessment • Project evaluation report. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inadequate cross-sector coordination for project implementation.
<p>Outputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PMOs staff trained with project management techniques; - PMOs staff trained with gender and poverty focuses methodologies; - PMOs staff trained with M&E and knowledge management skills. 	<ul style="list-style-type: none"> • No. of persons trained on project management, by gender • No. of persons trained on gender and poverty focuses, by gender • No. of persons trained on M&E and knowledge management, by gender 	<ul style="list-style-type: none"> • Progress reports • M&E reports 	<ul style="list-style-type: none"> • Experienced trainers are provided and trainings are held effectively. •